

21+22  
 1-15  
 включая  
 1-15  
 Заполняются отправителем  
 Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

|   |   |  |  |   |  |  |
|---|---|--|--|---|--|--|
| <b>1</b> Отправитель (наименование, адрес, страна)<br>Absender (Name, Anschrift, Land)  |   | <b>Международная товарно-транспортная накладная</b><br><b>Internationaler Frachtbrief</b> <div style="text-align: right; border: 1px solid black; border-radius: 50%; width: 40px; height: 20px; display: flex; align-items: center; justify-content: center; margin: 0 auto;"> <b>CMR</b> </div> <p style="font-size: small;">           Данная перевозка, несмотря ни на какие прочие договоры осуществляется в соответствии с условиями Конвенции о договоре международной дорожной перевозки грузов (КДПГ)         </p> <p style="font-size: small;">           Diese Befurderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Abkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR)         </p> |  |   |  |  |
| <b>2</b> Получатель (наименование, адрес, страна)<br>Empfänger (Name, Anschrift, Land)  |   | <b>16</b> Перевозчик (наименование, адрес, страна)<br>Frachtführer (Name, Anschrift, Land)   |  |   |  |  |
| <b>3</b> Место разгрузки груза<br>Auslieferungsort des Gutes<br>Место / Ort<br>Страна / Land  |   | <b>17</b> Последующий перевозчик (наименование, адрес, страна)<br>Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)  |  |   |  |  |
| <b>4</b> Место и дата погрузки груза<br>Ort und Tag der Übernahme des Gutes<br>Место / Ort<br>Страна / Land<br>Дата / Datum   |   | <b>18</b> Оговорки и замечания перевозчика<br>Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer  |  |   |  |  |
| <b>5</b> Прилагаемые документы<br>Beigefügte Dokumente  |   |  |  |   |  |  |
| <b>6</b> Знаки и номера<br>Kennzeichen und Nummern  | <b>7</b> Количество мест<br>Anzahl der Packstücke | <b>8</b> Род упаковки<br>Art der Verpackung  | <b>9</b> Наименование груза<br>Bezeichnung des Gutes | <b>10</b> Статист. №<br>Statistik - Nr.                                   | <b>11</b> Вес брутто, кг<br>Bruttogew., kg | <b>12</b> Объем, м³<br>Umfang in m³                                    |
|   |   |  |  |   |  |  |
| <b>13</b> Указания отправителя (таможенная и прочая обработка)<br>Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)<br>CENTRALNAYA AKTSIZNAYA TAMOZHNYA<br>ОТОІТК #2, PIKINSKIY TAMOZHENNIY POST, code 10009142<br>SVH ZAO "Terminal Zelenograd-M", license 10009/231210/10025/2<br>124460, Moscow, Zelenograd, 2-y Zapadny proezd, d. 3, str. 1<br>Объявленная стоимость груза<br>Angabe des Wertes des Gutes<br>(при превышении предела ответственности предусмотренного пп. IV, ст. 23, п. 3 указывается только после согласования дополнительной платы к фракту)<br>(wenn der Wert des Gutes den lt. Kap. IV, Art. 23, Ab. 3 bestimmten Höchstbetrag übersteigt, so wird er erst nach Vereinbarung des Zuschlages zur Fracht angewiesen) |   | <b>19</b> Подлежит оплате:<br>Zu zahlen vom:<br>Ставка Fracht<br>Скидки Ermäßigungen<br>Разность Zwischensumme<br>Надбавки Zuschläge<br>Дополнительные сборы Nebengebühren<br>Прочие Sonstiges<br>Итого к оплате<br>Zu zahlende Ges.-Su.   |  | Отправитель<br>Absender   | Валюта<br>Währung                          | Получатель<br>Empfänger  |
| <b>14</b> Возврат<br>Rückerstattung   |   |  |  |   |  |  |
| <b>15</b> Условия оплаты<br>Frachtzahlungsanweisungen<br>франко frei<br>нефранко Unfrei   |   | <b>20</b> Особые согласованные условия<br>Besondere Vereinbarungen   |  |   |  |  |
| <b>21</b> Составлена в<br>Ausgefertigt in   |   | Дата<br>am   |  | <b>24</b> Груз получен<br>Gut empfangen                                   |  |  |
| <b>22</b> Прибытие под погрузку<br>Ankunft für Einladung  |   | <b>23</b> Путевой лист № _____ 2007<br>Фамилии _____<br>водителей _____  |  | am " _____ " _____ 20<br>Прибытие под разгрузку<br>Ankunft für Ausladung  |  |  |
| Убытие<br>Abfahrt   |   | Подпись и штамп отправителя<br>Unterschrift und Stempel des Absenders  |  | Подпись и штамп перевозчика<br>Unterschrift und Stempel des Frachtführers |  |  |
| <b>25</b> Регистрац. номер/Amтl. Kennzeichen<br>Тягач/Kfz. Полуприцеп/Anhangler   |   | <b>26</b> Тягач/Kfz. Марка/Тур<br>Полуприцеп/Anhangler   |  | <b>27</b> Тариф I за 1 км. Тарифное Расстояние                            |  | % за испол. тягача/n/np.<br>Поездной коэфф.<br>Прочие доплаты<br>Сумма |
| <b>28</b> Тарифное расстояние, км. Схема. Тариф за 1 т. Надбавки. Скидки. Прочие доплаты. К оплате. Отчисления. Оплачено заказчиком. К оплате.  |   |  |  |   |  |  |
| <b>29</b> Тариф III. Валюта. Код платежника.  |   |  |  |   |  |  |

При перевозке опасного груза указывать кроме возможного разрешения класса, цифру в также, в случае необходимости, букву опасного груза.  
 Bei gefährlichen Gütern ist, außer der eventuellen Bescheinigung auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben, die Klasse, die Ziffer sowie gegebenenfalls der Buchstabe.